

ACCORD INTERNE ENTRE LES REPRESENTANTS DES GOUVERNEMENTS DES ETATS MEMBRES, REUNIS AU SEIN DU CONSEIL, RELATIF AU FINANCEMENT ET A LA GESTION DES AIDES DE LA COMMUNAUTE DANS LE CADRE DU SECOND PROTOCOLE FINANCIER DE LA QUATRIEME CONVENTION A.C.P.-C.E., SIGNE A BRUXELLES LE 20 DECEMBRE 1995

La liste des Etats liés (p. 463 du *Moniteur belge* du 7 janvier 1999) doit être complétée par l'Etat suivant :

| Etats | Date de la notification |
|----------|-------------------------|
| PAYS-BAS | 14 avril 1998 |

Cet Accord est entrée en vigueur le 1^{er} juin 1998.

—
Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 7 janvier 1999, page 388-463.

HET INTERN AKKOORD BETREFFENDE DE FINANCIERING EN HET BEHEER VAN DE STEUN VAN DE GEMEENSCHAP IN HET KADER VAN HET TWEDE FINANCIËEL PROTOCOL BIJ DE VIERDE A.C.S.-E.G.-OVEREENKOMST, ONDERTEKEND TE BRUSSEL OP 20 DECEMBER 1995

De lijst met de gebonden Staten (blz. 463 van het *Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1999) dient aangevuld te worden met volgende Staat :

| Staten | Datum van notificatie |
|-----------|-----------------------|
| NEDERLAND | 14 april 1998 |

Dit Akkoord is in werking getreden op 1 juni 1998.

—
Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 7 januari 1999, blz. 388-463.



F. 2001 — 1687

[C — 2001/15032]

12 JUIN 1998. — Loi portant assentiment aux actes internationaux suivants :

- a) la Convention, sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, portant création d'un Office européen de police (Convention Europol), Annexe et Déclarations, faites à Bruxelles le 26 juillet 1995; (1)
- b) le Protocole, établi sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne, concernant l'interprétation, à titre préjudiciel, par la Cour de Justice des Communautés européennes de la Convention portant création d'un Office européen de police et Déclarations, faites à Bruxelles le 24 juillet 1996; (2)
- c) et le Protocole établissant sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union européenne et de l'article 41, § 3 de la Convention Europol, les privilèges et immunités d'Europol, des membres de ses organes, de ses directeurs adjoints et de ses agents, fait à Bruxelles le 19 juin 1997 (3). — Addendum

CONVENTION, SUR LA BASE DE L'ARTICLE K.3 DU TRAITE SUR L'UNION EUROPEENNE, PORTANT CREATION D'UN OFFICE EUROPEEN DE POLICE (CONVENTION EUROPOL), ANNEXE ET DECLARATIONS, FAITES A BRUXELLES LE 26 JUILLET 1995

La liste des Etats liés (p. 30113 du *Moniteur belge* du 16 septembre 1998 (Ed. 2)) doit être complétée par les Etats suivants :

| Etats | Date de la notification |
|------------|-------------------------|
| Grèce | 11 juin 1998 |
| Luxembourg | 12 juin 1998 |

Cette Convention est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1998.

N. 2001 — 1687

[C — 2001/15032]

12 JUNI 1998. — Wet houdende instemming met volgende internationale akten :

- a) de Overeenkomst op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol Overeenkomst), Bijlage en Verklaringen, gedaan te Brussel op 26 juli 1995; (1)
- b) het Protocol, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de prejudiciële uitlegging, door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst, gedaan te Brussel op 24 juli 1996; (2)
- c) en het Protocol opgesteld op basis van artikel K.3 van het verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 41, lid 3, van de Europol-Overeenkomst, betreffende de voorrechten en immunititeiten van Europol, de leden van zijn organen, zijn adjunct-directeuren en zijn personeelsleden, gedaan te Brussel op 19 juni 1997 (3). — Addendum

OVEREENKOMST OP GROND VAN ARTIKEL K.3 VAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE TOT OPRICHTING VAN EEN EUROPESE POLITIEDIENST (EUROPOL OVEREENKOMST), BIJLAGE EN VERKLARINGEN, GEDAAN TE BRUSSEL OP 26 JULI 1995

De lijst met de gebonden Staten (blz. 30113 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998 (Ed. 2)) dient aangevuld te worden met volgende Staten :

| Staten | Datum van notificatie |
|-------------|-----------------------|
| Griekenland | 11 juni 1998 |
| Luxemburg | 12 juni 1998 |

Dit Verdrag is in werking getreden op 1 oktober 1998.

PROTOCOLE, ETABLI SUR LA BASE DE L'ARTICLE K.3 DU TRAITE SUR L'UNION EUROPEENNE, CONCERNANT L'INTERPRETATION, A TITRE PREJUDICIEL, PAR LA COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES DE LA CONVENTION PORTANT CREATION D'UN OFFICE EUROPEEN DE POLICE ET DECLARATIONS, FAITES A BRUXELLES LE 24 JUILLET 1996

La liste des Etats liés (p. 30115 du *Moniteur belge* du 16 septembre 1998 (Ed. 2)) doit être complétée par les Etats suivants :

| Etats | Date de la notification |
|------------|-------------------------|
| Grèce | 30 septembre 1998 |
| Luxembourg | 12 juin 1998 |

Ce Protocole est entré en vigueur le 29 décembre 1998.

PROTOCOLE ETABLISANT SUR LA BASE DE L'ARTICLE K.3 DU TRAITE SUR L'UNION EUROPEENNE ET DE L'ARTICLE 41, § 3 DE LA CONVENTION EUROPOL, LES PRIVILEGES ET IMMUNITES D'EUROPOL, DES MEMBRES DE SES ORGANES, DE SES DIRECTEURS ADJOINTS ET DE SES AGENTS, FAIT A BRUXELLES LE 19 JUIIN 1997

La liste des Etats liés (p. 30119 du *Moniteur belge* du 16 septembre 1998 (Ed. 2)) doit être complétée par les Etats suivants :

| Etats | Date de la notification |
|----------|--------------------------------|
| Autriche | 1 ^{er} septembre 1998 |
| Espagne | 20 novembre 1998 |
| France | 31 mai 1999 |
| Grèce | 30 septembre 1998 |
| Italie | 31 mai 1999 |
| Pays-Bas | 3 juillet 1998 |
| Portugal | 5 mars 1999 |

Ce Protocole est entré en vigueur le 1^{er} juillet 1999.

Notes

- (1) Voir *Moniteur belge* du 16 septembre 1998, Ed. 2, p. 30113.
- (2) Voir *Moniteur belge* du 16 septembre 1998, Ed. 2, p. 30115.
- (3) Voir *Moniteur belge* du 16 septembre 1998, Ed. 2, p. 30119.

PROTOCOL, OPGESTELD OP GROND VAN ARTIKEL K.3 VAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE, BETREFFENDE DE PREJUDICIELE UITLEGGING, DOOR HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, VAN DE OVEREENKOMST TOT OPRICHTING VAN EEN EUROPESE POLITIEDIENST, GEDAAN TE BRUSSEL OP 24 JULI 1996

De lijst met de gebonden Staten (blz. 30115 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998 (Ed. 2)) dient aangevuld te worden met volgende Staten :

| Staten | Datum van notificatie |
|-------------|-----------------------|
| Griekenland | 30 september 1998 |
| Luxemburg | 12 juni 1998 |

Dit Verdrag is in werking getreden op 29 december 1998.

PROTOCOL OPGESTELD OP BASIS VAN ARTIKEL K.3 VAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE EN ARTIKEL 41, LID 3, VAN DE EUROPOL-OVEREENKOMST, BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITeiten VAN EUROPOL, DE LEDEN VAN ZIJN ORGANEN, ZIJN ADJUNCT-DIRECTEUREN EN ZIJN PERSONEELSLEDEN, GEDAAN TE BRUSSEL OP 19 JUNI 1997

De lijst met de gebonden Staten (blz. 30119 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998 (Ed. 2)) dient aangevuld te worden met volgende Staten :

| Staten | Datum van notificatie |
|-------------|-----------------------|
| Frankrijk | 31 mei 1999 |
| Griekenland | 30 september 1998 |
| Italië | 31 mei 1999 |
| Nederland | 3 juli 1998 |
| Oostenrijk | 1 september 1998 |
| Portugal | 5 maart 1999 |
| Spanje | 20 november 1998 |

Dit Verdrag is in werking getreden op 1 juli 1999.

Nota's

- (1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998, Ed. 2., blz. 30113.
- (2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998, Ed. 2., blz. 30115.
- (3) Zie *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1998, Ed. 2., blz. 30119.

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 2001 — 1688

[S - C - 2001/14125]

21 JUIIN 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les lois du 18 juillet 1990, 5 avril 1995, 4 août 1996 et 27 novembre 1996;

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 2001 — 1688

[S - C - 2001/14125]

21 JUNI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoeberehoren moeten voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoeberehoren moeten voldoen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 5 april 1995, 4 augustus 1996 en 27 november 1996;